25 de Junho 1926 N.477 **Nippak - Shimbun** Director Sack Miura
• Tel. Cent. 6183 Caixa 375 S.Paulo

お村比

日伯新聞

サンパウロ市
サン、ジョアキン街六十八
郵函三七五
發行所 日伯社
電話セントラル六一八三
本紙定價壹年廿五ミル

低資案を變更せよ

一

低利資金は其實行に臨んで多大の困難及び不合理に逢着せることは今やかくれもない事實となつた、去十二日サンス驛に於て借用希望者の委員會なるものが開かれ、多羅間領事も出席したが、遂に何等纒る所なく、單に多羅間領事より政府の貸付方針を聲明せるに止り、委員長とか云ふのが例に依つてピンガに喰ひ醉つて『それでヨカタイ』と賛成したと云ふだけで、何等責任ある質問も出さず決議もなかつた。

二

政府の方針は吾人かねて主張せる通り、斷じて惠金の形式を採らず、飽迄貸付とし確實なる擔保を取り、必ず之を回收すると云ふにある、他の言葉で云へば擔保の無い者回收の見込ない者には貸さぬと云ふのである議會の質問大藏當局の諒解が貸付にある以上、こう出るより外に途はあるまい、其他利率の如き据置期間消却期間の如きは此際どうあらうとも問題でないのである。

三

で右の政府の方針に從つて嚴格に低資を運用することになれば、八十五万円は恐らく半分惡くすると三分の一もコナし切れぬであらう、何となればかねてから聲をからし血眼になつて低資を希望してをる者は大抵百兩のカタに編笠一ツ、借金が山程あつて碌な抵當物を持たない手合である、中には無一物で五六百コントス甚しきは一千コントスの負債をすら持つてる者がある、信用の膨張に浮かされ無謀の擴張をやつた者は一律政府の低資を借る資格がなく、而してそれがノロエステ線低資希望者の大部分を占めてをる。

四

低資希望者の多くは口にこそ出さね、大抵は此金を以て一種の惠金と心得て居た、少くとも三年前に行はれた農業加工獎勵費と同樣に心得て居た、だから附出さねば損、貰はねば損だとばかり最初の請願には四千何百コントスと云ふ尨大な數字を並べ、アヤフヤな抵當物を倍以上に評價して出した、それを大使田付が鵜呑みにして取次いだ結果八十五万円となつたが、サテ實行に臨んでみると、先のイカサマが其所此所からバレ殆んど收拾す可からざる始末になつた

五

外務省としては痛いし痒ゆしハジレンマに陥つた、即ち大藏省を口說き落して八十五万円を取つたからには、どうしても之を約束通りに使はねばならぬ使ふ爲に調査してみると丸切りなつて居らぬ。強て八十五万円をヱスゴタする爲めには眼をつむつて不良貸付か惠金にせねばならぬ、若しそうすると大藏省をペテンに掛けたことになり今後の言分が通らない、實にこの八十五万円の使途こそは世間の思惑以外に重大な意義を含んでをるもので、これが不幸にしてマヅく行くと折角芽を出しかけて來た政府の對伯出資の腰を折つて仕舞ふことになる。

六

正直に云ふと八十五万円はペテンであつた、始からペテンをやる積りのペテンではなかつたが、大使田付の無智輕卒から何等具体的成案もないにも拘らず實現したから、結果に於てペテンになつたのである、請題取次もヨモヤ出まいと多寡を括りノロエステえの氣休めて居たものが、瓢簞から駒が出たから事が面倒になつたのである、之をペテンに終らしては大變であるから領事も總領事も躍氣となつて居るが、實行上不可能なことは何所までも不可能、魔術を使はない限り解決が付かない。

七

折角ほさせた金が滿足に使へず、結果に於て大藏省をペテンにかけたことになるは如何にも心外千萬であるから、此際犧牲者を出し何人かの顔を潰して案の立替をやることである、そうでもせねばたとへ領事總領事が不眠不休畢生の智慧を絞つても解決の方法はない、それには當の責任者たる田付大使の顔を潰して案の立替えをやるに限る元々地方の事情も移植民の心理も知らず、慢然二三の者に誤られてこんな事になつたのだから此際惡びれず『イヤ全く俺の不明の致す所だ、あの案では實行出來ぬなら變更の外ない』と男らしく申出させることである。

八

實際政治の上からは大臣であらうと大統領であらうと面目を丸潰しにされた例はイクラもある、雷鐵相の仙石貢もさうだし、ウキルソンもさうだ、大使田付が自己の不明から面目を潰されても對伯移民事業と云ふ國家的大問題の上からは何でもないことである、任伯邦人の間には議會がないから田付案の變更を決議することが出來す、官吏仲間では上官に對する情誼の上から、さうムキ出しのことも云へまいが、實際政治の要諦に立脚するなら、田付に詰腹を切らせる外はない。

九

シワ腹八十五万円はチト高過ぎるが、田付大使の面目を潰してでも本案を立替えねば動きが取れない、而して一般的のことにせなければ解決の方法はない

醫學綺談

虫様突起炎

（三） 抗苦樂人

（短篇小說）

一

—或男が是非病氣の事に就いて今日先生に御指導な御願ひしたいと言つてきかないのですが如何致しませう」

其日は患者を受け付ける日でなかつたので彼は一寸小五月蠅いと言つたやうに顔をしかめたのですが、持ち前の優しみから尋ねました。

「初診かれそれとも再診かれ」

「先生とは何處でも一度も御目に掛つた事はないと申して居ります」

其時もう男は診察室に這入りこむでいきなり挨拶をし始めたものです。少し年のいつた身なりのいゝ紳士で、氣の勝つたきまりのいゝ顔容ちの持主で、新流行語を借りるなら「アプレ、ケル」な樣子さしつくり言へるでせう。

「失禮して這入りこみましたよ先生。廻りくどいことの厭なのが私の癖なんですから、ざつくばらんにいきなり申し上げませう。私には妻があります。さく結婚したものゝ常として、どうも自分の時間を自分の思惑通りに始末して行く譯に參らんのです。所がこゝに差し迫つて是非共私の勝手氣儘な時間が必要になつて來ました。實はセナドールダンテ街の小娘と近頃ねんごろになりまして、そいつと同宿で水の邊りか森の宿でせめて十五日許り手足の筋を伸して來やうと斯う言つた筋合のものですが、それについてゞす、先生、どんなもんでせう、直ぐ私の妻に盲腸の手術をやつて戴けませんでせうか」

「何と仰言るんです」

ドトールパラカンポは驚いたと言ふより面喰つた態です。醫者に手術を依賴するのに何の不思議もないのです結婚したが男が身勝手な自由の爲に盲腸の手術をお願ひするでは余り出拔けでないでせうか。

「あなたの奥さんの盲腸を手術しろと仰言るんですか。だがその前以つて、奥の容態が手術に適して居るか如何か拜見出來れば、何です大變結構ですけれど—」

「ま、待つて下さい先生、今お話ししますから。いゝえ先生、さう立派な手術を御願ひする譯じやないんです。實の所家内も盲腸炎の手術をやる必要は差し當りないんでさ、盲腸なんか一度も煩つた事はないんだからたゞその手術をする眞似事をして戴けばいゝんです。お解りですね。或日素人家で主人の手の付いた料理人の女のモウ腸な手術した話をぼんやり知つてます。勿論私は醫者じやないんですから如何云ふ風にやつたのか良く解りませんが、とにかく手術をやつた振りをするのですな。先づカザデサウデに連れてゆく、とある朝手じつ寧にのばせてクロヽホルムが鼻先の布に匂ひ出す。體に藥の匂ひのする白い床が用意してある。純白の消毒布が冷りさする。氣が付いてみると女の腹には繃帶が卷かれて其下に彼女の脂張りの腹を、いごちなく萬創膏が引き釣つて居るのです。そして十五日目に繃帶がされると醫者は得意氣に云つたものです。—御覽なさい奥さんあなたの疵跡はほとんど眼につきません」され。處で先生も同じ樣なやり方で家内を手術してさて繃帶のされる日に「ね御覽なさい奥さん、あなたの疵跡はほとんど眼につきませんよ」と仰言るならいつそ「ね御覽なさい奥さん、あなたの疵跡はまつたく眼につきませんよ」と自慢して貰ひませう。するど家内は十四五日あなたの病院に閉ぢ込められる。私はわたしでー」

此度は開いて居る間に彼は明かにぶ辱を感じました。そしてすつかり怒つて仕舞つたのです。

「君は正氣なんだね、失禮な、直ぐ出て行つてくれ給へ」

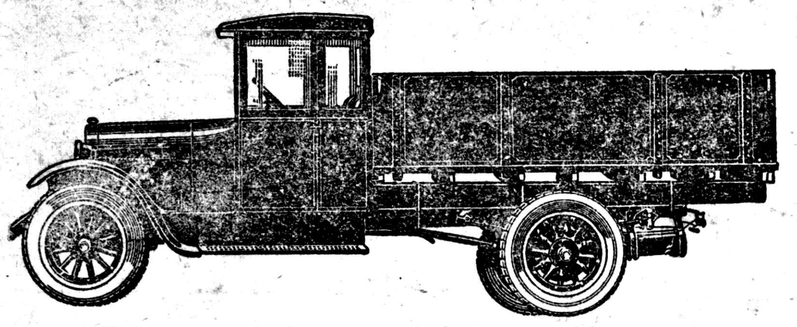
でも其の男に考へたものです。此處で自分がいくら贅亂しても、相手の怒りを增すだけでどうせ折角の企もふいになる位ゐなら、こゝに一つ、要るかそるか彼の常用手段である西法の奥の手を出して、大膽にもポケットから銀行の小切手帖をとり出して言葉をつきました。

—ね先生、私は商人です。金で目安をつける人間です。えゝもうモウ腸の手じゅつか十コントもする位ゐの事は心得てますさ。若しも先生が注文通りにパンテイラ夫人の手じつを引き受けて下されば、十コントはおろか二十コントでも三十コントスでもお望みに委せて—

—パンテイラ夫人てすつて—

▼ソーブレメーザ▲

三角ミナスな長詰め、ノロエステな長詰め今またサンパウロな喰詰めた醫者が同仁會な乳牛と心得え、これなシヤブらさしてる、佛も二度醫者は何度か



CAMINHÕES GRAHAM BROTHERS

今やカミニヨン「グラハムブラザー」の優秀なるは明確となりました速かに御試し下さい

貨物自動車グラハムブラザー印は先頃道路協會主催の競爭に於てそれぐ一等賞及二等賞を得て其能率が非常に經濟的に優越なることを立證しました

カミニヨングラハムブラザー

右の競爭には六ケ國のカミニヨンが出場したに拘らず依然として此の貨物自働車が群を拔いて居ました

定價（即金月賦何れでも應じます）

シヤシスBB	一頓積	拾貳コントス
シヤシスCBB	一頓半積	拾四コントス
シヤシスFB	一頓半積	拾五コントス

ANTUNES DOS SANTOS & Cº
Rua Barão de Itapetininga 39-41
S. PAULO

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd
Rua da Candelaria 23
Caixa 380
RIO DE JANEIRO

キリトリテ手紙ノ中ニ入ラルベシ

▲鄕里送金▼

一、御送金の伯貨は當店にて受取り當日の爲替相場にて日本金に換算可致候

二、日本內地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔致し即全無手數料にて御鄕里受取人へ送り屆け申上候

三、金子はコンパロール、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶は横濱正金銀行勘定としてバンコ、コンメルシアル、エスタード、デ、サンパウロ又は御便宜の方はバンコノヱステ、ド、ヱスタード、デ、サンパウロへ御拂込被下ても差支へ無之候

四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り被下度候

預金

邦貨定期預金利息六ケ月以上年六分
全伯貨全（六ケ月以上年四分五厘 壹ケ年以上年九分）
伯貨當座預金「小口」……年四分

御送金用紙は御請求次第直に御送り可致不審の點は御遠慮なく御問合せ被下度候

預金通帳は書留郵便にて御送附可申上候間申込之際最寄郵便局御指定相成候はは御便宜に有之候 敬具

横濱正金銀行リオ支店
リオ、デ、ジヤネイロ

▽最近電報▲

◉外交官任命移動

外務省情報局長岡春一博士は獨乙大使に前北米大使埴原正直氏は伊太利大使に任命され現メキシコ駐在公使古谷重綱氏はアルゼンチンに轉勤ホノルヽ、總領事青木新氏はメキシコ公使に榮轉の旨公表されたり（東京）

◉二百万磅を寄附

馬來聯邦會議は英國の新嘉坡海軍根據地建設に對し其の促成援助の目的を以て二百万磅を支出寄附する事を可決せり政府當局は此の報を得て馬來聯邦が自發的に此の擧に出でたるを賞揚し喜んで其申出を甘受する旨聲明せり（倫敦）

▼内外雜爼▲

財界不況善後策

聖市商業會議所活動

三年越の財界不況は本年は入つて更に深酷の度を加へ殊に産業の中心地たる聖市の打擊は一層物凄きものあり前月は伊太利商人ルイジ商會が十万コントス餘の負積で破産するありマタラゾ商會の如きもバンコブラジルより四万コントスの融通を受け辛くも息を繋いでをる始末で破産或は整理など昨今では平常手堅いと云はれて居た大會社商店の間に行はれるに至り此儘で進めば聖州の財界は破滅の外なしと商業會議所は立つて他の商工團体と策應し去二十二日之れが善後策に就き協議する所があつた大体に於て今回の悲況は歐米諸國の如、實業界に必要なる諸機關の完備せざるに拘らず信用の膨張に釣られて事業の擴張に任せた反動ではあるが其間政府にしても財界の影響を考慮せず突然通貨を縮少し一方爲替の騰貴を圖る爲屢次外債を起した爲今日の不況を來したものであるから此際政府としても中央銀行の再割引を始め珈琲の自由出荷を許可する事にせば幾分緩和するとの議起り協議は大體に於て之に贊成したから近く正式に主務省へ請願する由である

歲費增加問題

今週始から聯邦議會では議員の歲費を增加して現在の五割增し現在の歲費日當百ミルを百五十ミルにしやうとの議案が財政委員會から提出されそれだけでは氣がとがめる所から大統領副大統領のそれも値上げして夫々百八十コントス百六十コントスと云ふことにしたが存外反對論が盛んでどう落付くか判らなくなつた、反對派急先鋒ボチグワラ氏の如きは之を以て國民の對議會反感を助長するのみならず國防其他が滅茶々々なるに拘らず議員の歲費だけを增加してどうするかとイキ卷いてをる

情報電報

六月二十一日長岡公使は在獨大使に任せらる（總領事館着）

珈琲調節局紛擾

常任幹事選擧に付き政府黨反對黨兩派の軋轢甚しく政府は選擧干涉こそ出來ざるも投票審査の際手加減を加へ尙且つ反對黨が當選の場合は州統領をして拒否せしめんと目論見居れり之が爲めデモクラット黨其他反對黨農業組合では極力之に對抗し紛擾を極め居れり

セアラ棉花改良

北部棉花は僅かにペルナムブーコに二三の等級を附せるのみなるが今回聯邦政府から一技師をセアラに派遣し全州の棉をもクラシクワイすることに決定した因にセアラ産綿花は本年リオ市の不況につれ非常の打擊を受け生産者で金の取れない者少なからずと

測量は八月終了

楼港中央線連絡鐵道

聖州內と其玄關なるサントス港とを結び付けるものは一條のサンパウロ鐵道あるのみで出すも入れるも輸送に非常に事缺くところから問題になつた結果中央線の一部から奥地並にサントスを連結する鐵道を敷設する議略決定し其筋の命により多數の技師出動豫て敷設豫定區域の測量に從事しつゝあつたが來八月を以て全く終了の筈だといふ

南河州視察團

サンパウロ州の工業家並に農業家から成る政商連の南河視察團組織は着々進捗しつゝあるが視察團の目的は南河州の獨乙人經營農工業上の異狀なる進步發展振りを隈なく視察研究するものにて來る九月出發すべしと

此頃は邦人社會にも大分ドトールが出來て賑しある讀者の御慰みに著名なものだけを御披露します

▲ドトールデフエロ　阪井田南舟
▲ドトールデカバーロ　石橋恒四郎
▲ドトールカイピーラ　笹田正數
▲ドトールガルガンタ　向井捷次郎
▲ドトールウザード　上塚周平
▲パードレアンブランテ　物べ赳夫

聖州義塾 夜學校

我が夜學校に於ては來る七月の新學期から科目を更に四課に別け、極初步、第一年級、第二年級、及び葡語文法科を置いて正式な葡語の教授を致すことになりました。月謝は十五釬で自由に之等の學科を幾つでも取ることが出來ます。特に發音、讀方、書取、會話等は外人教師が來て熱心に敎へて具れます。御希望の方は左記へ御申込み下さい。

ガルボンブエノ八十五番

六月廿四日

聖州義塾

Julio Bertoncini

機械類何でも修繕、特にミシン、タイプライター、金錢計算器古機械賣買、其他附屬品各種

Rua Riachuelo no 6　S. Paulo

Ao Gato Preto

サンジヨアンのロテリア

400:000$　インテーロ 18$　一切 $900

1000:000$　インテーロ 270$　一切 14$500

Rua Libero Badaro 91（市役所前）
Tel. Cent. 4088　Caixa 3158
São Paulo

Grande Fabrica de Malas de Mão

Alexandre M. Perides

革製カバン各種旅行用カバン學校用カバン

帶皮いろ〳〵ローナ類厚紙並に板トランク

Rua Duque de Caxias, 26-A　S. Paulo

Terrenos para Recidencia

住宅地提供

市內優秀なバイロで電燈あり水道あり電車ある所御希望次第一ロツテ以上いくらでもお賣りします支拂方法は少しづゝ長期無利子とし最初の拂込で直ちに地劵を差上げます尙詳細は直接下記へ……

J. Massis

Av. Rangel Pestana 432
S. Paulo

Grande Deposito de Carvão
Prupre & Pexueschi

薪炭商

電話一ツお掛け下されば直ちにお宅迄屆けます

R. Glycerio 149 S Paulo Tel. Central 5422

C. Romano Filho & Lancia
Pharmacia Camargo

R. a Xavier de Toledo, 25

當店は內外藥品何に依らず製造元から直輸入ですから他店よりも安く差上られます、一度御試めし下さい。

ルアシヤビエーレトレード二五
カマルゴ藥店

Rua Direita 72 São Paulo

高等唐物店

紳士向カミザ
最新式佛國型
グラバタ

MANUFACTURA DE ROUPAS FEITAS
SANTA MARIA

子供服は當店のサンタマリヤ印に限ります

Abrahão Nicolau

Rua General Carneiro 47　Tel. Central 387　S. Paulo

尋人

原籍地大阪市浪速區元町四丁目二三五番地

志村恒男（又ハ桑元恒男）

大正十一年九月神奈川丸便にて渡航

右の人に急用あり同人現住所御承知の方は御一報を乞ふ

海外興業株式會社移民部

Loja da Lua

反物類いろ〳〵
きぬ糸毛糸
ボルダド道具
裁縫用品一切
電話セントラル五一六五

Rua do Theatro 42

廣告

當社貸付者諸君で他轉された場合は直ぐその線、驛、耕地植民地名郵函等を詳記してご一報下さい

追々收かく期になりました此際多少なりご御拂込を願ひます

大正十五年六月

海外興業株式會社伯國支店

Kaigai Kogyo Kaisha
Caixa Postal 1082　SÃO PAULO

CHEVROLET

附屬品一切揃へてあり

現金拂月賦拂何れでも

自動車並びにカミニヨン

御注文は日本文で聖市郵函三七五黑坂武雄宛で差支へありません

販賣店 Rua D. José de Barros, 18

工場 Rua Amaral Gurgel, 14

SÃO PAULO

OTTO PENTEADO & CIA.

Laboratorio Chimico e Pharmaceutico Japonez

Rua Assembrêa 31 S. PAULO Tel. Cent 4925

「タカ點眼藥」
小瓶（滴瓶入）　二〇瓦入　三五釬
中瓶　家庭用　一〇〇瓦入　一〇〇釬
大瓶（學校及團体用）　五〇〇瓦入　二〇〇釬

ポリピタミーナ（小兒强壯劑）液劑一瓶一〇釬レース

ポリヂアスターゼ（消化劑にして胃腸病藥）液劑一瓶七釬　錠劑一瓶七釬　粉劑一瓶十五釬レース

ビーダン（神經衰弱等凡ての神經系統の諸病に適應）液劑一瓶七釬　注射藥（十二本入）十二釬（六本入）六釬

大河內藥化學研究所

農學士　大河內辰夫

製藥部分拆科主任（バチエラー・オブ・サイエンスキミコ・エンヂネイロ）齋藤慶七郎

調劑部販賣主任　藥劑師　中須矢吉

大輪朝顔
を咲かせる秘訣

種蒔に先だつて土をこしらへねばならない、わら等に米の白水をかけて腐らせ、腐りつくしてボロ〳〵になつたら日光に曝してすつかり乾かします。これを篩にかけて細かくし貯へて置くのです。また落葉の腐つたのを拾ひ集めて「ピート」にして宜敷い。これが

朝顔の御飯

一方油粕を水で薄めて腐らせる、永らく放つて青色になる位のが一等宜敷いこれが朝顔のおかず。この二つが出來たら今度は種蒔です、朝顔の種はあの樣な黒つぽい三角の稜を持つたものです、がこれは素人が作つた種で大輪の好いのから出來た種は稜のない楕円形で茶褐色です。先づ種の下部…シワの入つた部分で根を下ろすところ…に小刀で傷を付けます。これは根を出し易いやうにするので小箱にはゴモク土か何かを詰め、上にうすく細い砂をかぶせその中に種を、削つた部分を斜にして入れます

日當のよい

縁に置いて毎日一回づゝ水をかけます、やがて可愛い双葉が現はれる、そこで中央の親根を切り取つて小箱から鉢に移しかへます、鉢には腐つたわらやピートと土…土は田畑のがよい…それから細い砂が少々入れてある移された双葉は親根から切りとられてゐるから横に根を張る。水は日中に一回宛頭からふりかけますまだ油粕は與へません、双葉は育つて本葉となり四五枚も葉をつけた頃から少しづゝ油粕を入れてやります。眞直に登つて行く莖だけが必要なので、横からとび出す莖や

若芽は毎朝

切り取ります。かうして育つて行くのが一番蔓これもよい加減で成長を止めてこん度は二番蔓、そのうちに一番蔓に花が咲く、肥料を澤山與へると莖や葉ばかりが大きくなつて肝心の花が小さいから練肥…油粕を練つたものや水肥を與へるやうに變へて行きますすると莖や葉が小さくて大きな花が咲く。この呼吸が熟練なのです、朝顔の一番美しいのは一番蔓です。

南聖だより

▲ジユキヤ線本年の米作は水害も蒙らず豫想通りの増收を見た四月中籾は驛渡し二十三ミル前後で一層の高價を見越して思惑又は貪濫り資金の必要なものだけ已を得ず賣るといふ狀況でおつたが今になつて見ると四月に賣つた者の方が賢かつた、四月末日までにサントスに積出された米の數量は

	俵（籾）
アナデアス	五〇〇
イタリ、ー	四、七九三
アレクリン	一四、〇〇〇
ペトロバロス	四、五〇〇
ジユキア	二、〇〇〇

合計二万五千七百九十三俵なりで又精米所で（四月まで）精米した數量は一万六千俵

▲兒童教育問題　校舍新築問題で惱まされたペドロバロスも愈々諸氏の盡力で日伯合同十五コントスの豫算で校舍新築の運びとなり日本人側では已に五コントス以上の寄附申込あり伯伊獨各國の人も相當寄附希望者がある又敷地はジョアキンメンデス氏が寄附する等非常な力の入れ方である

▲例の八十五万圓の低利資金はどうやら旱害を蒙らぬ南聖地方はこの恩澤に預るを得ならしいがそんな事はどうでも好いお互ひ何の心配もなくすんだのは寧ろ幸福で八十五万円は已に傷を受けた後の藥だ我ジユキヤ線は願くは事業資金又は擴張費に低利資金を要する樣にせねばならぬ事業失敗に對する低利資金や水害の損失を補ふ救濟低利を夢みる樣では發展の望はないよつて低利資金を必要とするにはそれだけの土臺と準備とを要する事を覺悟し置かねばと互ひに相戒めて居る

▲セドロ小學々藝會　セドロ小學校と、アレクリン小學校生徒合併の學藝會が、去廿一日午后六時半からセドロ小學校々舍で開かれた、父兄滿堂、非常な盛會で金城愼義氏の開會の辭に次で餘興があり先づ生徒の日本語の話に次で童謠劇「舌切雀」葡語の笑劇「パ、ガイオ」は非常な拍手で特にブラシル人生徒の日本語の「浦島太郎」の歌はその發音と云ひ抑揚と云ひ實に甘いもので寧ろ參列者を驚ろかした更に遊戯やら合唱やらがあつて和氣アイ〳〵裡に散會したが不景氣々々の話ばかり聞く此頃この天使の聲を聞くのは近頃愉快であつたと參會者の談を其儘

オウリニヨス通信

▲オウリニヨスを中心にザツと近來の情況をうかがつて見ますとビラジヤボチーザ並に其他二三の土地持の居る場所は別にして棉專門の借地農業者の慘めさは全く豫想外です。

▲ブラジルの百姓が食ふに困るとはチト請取れぬといふ人があるかも知れぬがオウリニヨス界隈の百性はホントウに食ふに困つてます、先づ十中八九まで其日の食に追はれて居ると見て間違はあるまい

▲それは無理もないので百性とは云へ棉作者は米や何かを作つて居ません自然米は商店から買はねばならない、其の商買人が米を貸さないのだから食ふに困るわけです

▲やつと日本人の商買人に泣き付いて米や鹽を借り其日を過すと云ふあんばいで此の邊は不景氣どころぢやない不景氣の上を越してます饑餓時代といつても宜いでせう、要領の善いのは地代や借錢がわりに綿をオッ付けて尻に帆を上げた者もありますが今では地主がそれもさせない羽目になりました。

▲一体彼等がどう轉がる事やら知りませんが見て居て氣の毒で堪えられない、こんな方面へ例の低利資金の雨でも降らせて貰へないものでせうかと云つて彼等が借款團を組織してどうのと云ふ樣な氣力はありません、一番有志諸家の考慮を煩はしたいものです「B生」

Tinturaria Europa

古着御入用の方は當店に御出下さい、何でも格安に差上げます
ルア、ゼネラルオゾリ九A、
電話シダデ六二八五

Rua General Osorio 9-A
Tel. Cidade 6285 S.Paulo

L. Silva & Siqueira Ltd.

Rua São Bento,12-C
SÃO PAULO

殺蟲器
殺蟲劑
農グ一式

Pharmacia Oliveira

Rua da Liberdade, 264
Tele. Cent.-5841 SÃO PAULO

特選
化學製品
藥品、香料
晝夜販賣
値至廉

CASA GONÇALVES

カーザゴンサルヴエス
Fundada em 1914
GABRIEL GONÇALVES & CIA

瀨戸物部及事務所
Rua Gene. Carneiro, 53
Tel. Cent. 5493
Caixa Postal No. 388

金物部
Rua Gene.Carneiro, 55
Tel. Cent. 3274
電略「PEDRALVA」

SÃO PAULO

金物類、陶器、磁器、硝子、メタル、繪グ
一般世帶道グ
日本、英國、北米、佛國、獨逸等より直輸入品澤山あります
價は格安勉强

Tinturaria Internacional

古洋服高價買入仕立及洗濯等日本人諸君には特に格安御用に應じます

本店 Rua Piratininga 97
支店 Av. R. Pestana 326

Italo. Spadavecchia

最新式整形器械製造所
義手義足脫腸帶コルセット各種
（セムシ）脊推側彎症、ポツト氏病、脊推ヌツ）脫帶各種、小兒マヒ症、其他に要する器械

Rua do Carmo 22-A
R. S. Thereza 32-S S PAULO

Pharmacia Lavapés

R. Lavapés 8-A Telsph. Cent.2037
S. Paulo

本舗の調劑は正確で絕對に信用が措けます
日本人諸君へは特に勉强いたします
聖市ルア、ラバペース八番A
ラバペース藥舗

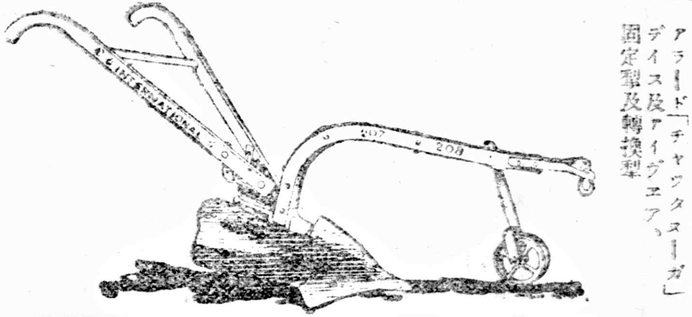
Circo Alcibiades

Largo de Paysandu 8

伯一流自轉車曲乘り綱渡り梯子乘り
手品輕業その他いろいろ新趣奇拔の藝
當を御覧に入れます

木戸錢
一等 五ミル五百
二等 四ミル四百
立見 二ミル二百

シルコアルシビアデス一座



アラード「チヤツタヌーガ」
ディスク及アイヴエア、
固定犂及轉換犂

特に乾燥地、砂地傾斜地によし
カタログは申込次第無代進呈

Knowles & Foster
Fara O Brasil Ltd.
Largo S.Bento 12 S. Paulo
Caixa Postal 56

大阪商船會社指定切符仲次
聖市旅館同業組合

東京館 仲村渠三郎 マウア街二九一 電話シダーデ一四七六
御館 上地 上地彌藏 ボニータ街十一 電話セントラル五七〇一 郵函一二二五
御旅館 小川 小川源右衛門 コンセレーロフルタード街六十八 電話セントラル四四七六
御旅館 大和 坊迫健造 コンセレーロフルタード街二 電話セントラル五八一九
御旅館 旭 秋田粂三郎 コンセレーロフルタード街一 電話セントラル四一〇二
御旅館 末廣 中山忠太郎 コンデサルゼーダス街五〇 電話セントラル四五五九

最新着

日本レコード（兩面）
一枚撰り拔き
金十ミルレース

一家に一個は必らずお備へ下さい夜の徒然を慰める唯一の家庭娯樂です

商品の値段は其の商品の眞價に因るのが常です、殊にレコードの樣な物は値の多いものほど優秀の者が多いのですから御注意下さい

瀨木商店
本店 聖市コンセリエイロフルタード 二十
支店 サントス市[illegible]三十八

アレグレ植民地

總面積三千アルケレス

百聞は一見に如かず一度當地に足を入るれば如何に其寶庫なるかを實驗されます、交通便利、氣候良好で日本人諸君の御視察の為め自動車が用意されてあります
最早契約濟の方數十家族あります
ノロエステ線ピリグイ驛アレグレ植民地
詳細は下記へ御照會下さい

野村秀吉
Hidekiti Nomura
Caixa Postal 8
Promissão Noroeste

▼讀者自由論壇▲

幽靈團體を葬れ

ブレジョン　山下定八

▲不思議な會の出現

去三月六日ソロカバナ線ブレジョシにソロカバナ線中央日本人會なるものが組織された、會長は有名な星名謙一郎氏である此の會は二月の候、會が出來上つたら低利資金が直ぐにも手に入る樣に云ひ振らされた結果組織されたもので詰り低利資金借款目當に出來た會に外ならぬ。そして成立後、土地代の未拂狀況を調査したのが會としての唯一の仕事で、それ以後に理事はあるが理事會が招集された例は一度もなく、同時に低利資金の借款などと云ふ問題が議された事は全くないのである。私は今度の低資運用に就いては自家の意見を有つて居る者で機會を見て發表する積りであるが、差詰めソロカバナ線中央日本人會に就いて一言したい。

▲名實件はず

大体ソロカバナ線中央日本人會がバイベンとブレジョン並にプレシデンテプルデンテの西南端の三驛に限られて居るのは不思議である。オウリニョス附近、セルケーラセザール驛のモンソン植民地等ソロカバナ線でも代表的植民地々方を何故數に入れないか、飜つて創立當時夫れ等の地方にも謀つたかといふに其の事實はないらしい、最初から西南端の三驛で遮二無二デッち上げた會で。それに中央の名を冠するは聊か潛越である。而して今も云つた如く理事會はあれど理事會か召集された事はなく何をして居る會か全然不明、所謂幽靈會に過ぎない、從つてこんな會がソロカバナ線中央日本人會で候とソロカバナ線を代表する樣　世間から誤解されては困る、畢竟此の會は星名氏と並に他の二三人の會であつて斷じてソロカバナ線を代表する會でない事を私は玆に言明する。

▲星名は代表に非ず

ソロカバナ線を旱害救濟低利資金の恩惠を受ける地方に撰ばれた光榮を感謝したい。事實私の考は救濟低利資金の性質として其の使途に地方的差別を付けるなどは不贊成である、旱害と云ふ名目がある以上その名目に強いて重きを置くとすればイグアッペと中央線地方を除く總てが慈雨に浴さねばならないのでノロエステとソロカバナ兩線のみ恩澤を受ける性質のものではない。又土地の未拂者のみを救濟すると云ふ性質のものではない。病氣で困つて居る者を救ふて同時に仕事を奬勵する意味で資金を提供してやらねばならない。それは兎に角バウル邊では低資借款に對する相談會が開かれ、本線からも代表者か有志家かが出席したなどゝも聞く、そこで假りに星名氏が出席し、そして自分はソロカバナ線の代表なりと名乘り出たとする、それは自稱代表であつて斷じてソロカバナ線代表ではないのである若し借款に關連し代表者を出すとするなら勿論星名氏一人では不足で各驛から代表者が撰ばれねばならない。

▲低資を得るとして

八十五万円の低利資金は目下の相場で二千九百コントスである。一万家族の頭割りに當てると僅々二百九十ミルだ。だが二百三百の金で困つて居る者の多いのが現在のインテリオールの狀況である、而して低利資金は夫等の細い人に提供さるべきもの、大きい人…二百コントス三百コントスの仕事をして居る樣な向…は此際自發的に差控へる事である。斯くて救濟低利資金の使途を意義あらしめねばならない。但し夫れには誠意ある個々から成る確實な團體が必要であり、團體には極めて仁俠的な代表者なり有志が必要である。故にその鞏固な團體を作るには團體員たるべき各個の覺悟が要る、各個が確かな覺悟を持つて居たならしつかりした團體は立所に出來る。而して後に低資利用を申出づべきである。さて然らばブレジョン方面は幾何金を申出でたらよいか、頭割り二百五十ミルの三百家族分それで充分だ。他線他驛を排し己れのみ多くを得んとする我田引水は我等の潔しとしない所である。

低利資金の運用に付いて

公平、平等に取扱へ

（二）

ピラチニンガ驛　北水生

と云つて下附を受くることが惡いと云ふ事ではない、吾人も亦時に必要を痛感する一人であるけれども要は其

▲使用方法　に付いて政府の救濟低利資金たる本來の意味を失はざる事である、眞疑は知らず。巷間傳ふる所に依れば今回低資下附の主眼はノロエステ線又はソロカバナ線或は何々の諸線に於ける、そして其恩惠に浴し得べき者は珈琲を植え付けたる地主であるといふやうな事である、（勿論決定的のものではなからう）吾人と雖も前述の運用方法を以てあながち不贊成とは云はない、けれども靜に在伯同胞全般の

▲利福を考　ふる時に聊か當局に對して一言を希望するものである。敢て多言を要するまでもなく既に珈琲を植付けたる地主に至つては例令一昨年以來の不況或は投機的事業の失敗に遭遇したる者と雖も恢復の見込付くべきものは他人の後援を俟つまでもなくすでに自ら其の緒に着きある者は恢復し、ある者は向ふ一二年の後には完全に恢復せんとして居る、然らざるものは最早倒産し、殘れる若干數に至りては其負債の

▲全額を補　ふにあらざれば、折角の低利資金も効を奏せざる現狀にある。しかしてこれ等の階級と雖も決して倒産すると限れるものではなく要するに時の問題を待つて自然恢復するのである、地主階級の現狀すでに斯くの如しである。勿論低利資金のことなれば困窮の程度如何に拘らず借り受け希望者の續出を見ることであらうけれども前述の如き貸し出し方の結局を考察して見るに特に救濟せずと

▲充分自立　出來得る手腕と經驗とを有するものを救濟することであり在伯邦人一般の福利を閑却した方法と云はねばならぬ、しからば如何なる方法にて今回の低利資金を運用すそことが在伯邦人全般の福利より見て有益であるが又公平であるかと云ふに政府は宜しく有志と相はかり政府自身直接監督するか又は民間の

▲代表者を　をして其の衝に當らしむるかして、當州又は隣接の州に一ケ所乃至數ケ所の適當なる土地を選定し新に植民地を創設することである、そして出來るだけ長期年賦支拂方法を以て、邦人希望者に分賣し、現在の無産者をして出來るだけ多くの地主たらしめ一日も早く伯國に定住するの基礎を作らしむる事である、かくする時は極めて

▲小資本を　以て比較的簡單に地主たることが出來今年はソロカバナ來年はノロエステ線と云ふやうに轉々流浪の生活をしなくてもよいのである。實際現今の樣に地價暴騰し反對に資金を作ることの困難なる時世に於ては、裸一貫の渡伯者が地主となるまでには容易なことではなく、しかも今後益々困難になることは自明のことである。一年の借地農にして數コントス拾コントスを利するものは決して尠くなからうけれども、そうかと云つて

▲土地を買　つて入植すると云ふことになると帶に短し襷に長して自然見合せることになる。斯くして借地農を繼續することに依つて折角昨年の利益も本年の損失と差引きノンテンデイチイロとなり、結局地主たるの機會を失するのである。此の實狀を知るものは誰か前述の如き植民地組織の必要なることを痛感せざるものがあらうか。吾人は實現の一日も速かならんことを望むものである。（終）

Pharmacia Godoy
OTTO MARCONDES MACHADO

藥品其他御入用の時
香水など御入用の時
聖市で何か御用の時は
汽車から下りたら直ぐ近くの當店へ御出下さい、何でも親切に取扱つて上げます

Rua Couto Magalhães 24 c.
Tel. Cent. 2386　S.Paulo

各種御菓子
吉野屋「さみなが」
聖市コンデ街四九
電話目下架設中

SEILER & COMP.
Rua São Bento N.36-Sala 2 S.Paulo
土地、家屋、ファセンダ、シチオ、シヤカラ
賣買、仲次
日本人部
黑坂武雄

鐵工場
各種自動車修繕並に附屬品製作
廉價に御用に應じ升
竹内金市
サン府ルア、カニンデ二七
電話ブラス二一二三

食料品及雜貨販賣
歸國者御用達
上原商店
サントス港ラルゴ、デ、セツテセツテンブロ　十六
電話　二〇〇八

測量、製圖、土地調査、道路工事請負並設計
其他土木に關する一切の御求めに應じ申し候
土木技師　野村秀吉
北西線プロミツソン
郵函一九八

Missão Japoneza do Brasil
聖州義塾
寄宿舍、夜學校、葡語通信教授
主任　小林美登利
サンパウロ市カンボンブエノ八十五
サンパウロ教會
日曜學校　午後四時
大人集會　午後八時
（Caixa, 2-Z São paulo）

大阪商船會社定期發着表御申越次第無料御送附申し上げます
大阪商船會社指定乘船切符　取次所
室内清潔懇切正直料理の精選等は弊館の特色であります
御乘船に關する一切の手續は無手數料且懇切を旨とし取扱ます
常盤旅館
Rua Conde de Sarzedas 41
Caixa 1850
S. Paulo

日本旅館
沖山心平
北西線バウル驛前

プラサダセ九番三階一號室
矢部洋服店
電話セントラル三四三四

大阪商船會社切符仲次
伯國產鰹節製造元
成功館
古謝將義
サントス市ラルゴセツテデセツテンブロ一五
電話　二〇〇八

國際汽船會社
日本郵船會社
大阪商船會社
御用達
各船艦食糧並船舶ニ賣込業
ヤマカ合資商會
小淵
前田　合同經營
サントス市マルチン・アフオンソ街四十一番
電話セントラール一九七三番

鹽魚　削節　干辛
K
發賣元
三共商會
サントス市ルア、セナドール、ダンタス五十三番
電話三〇四五番
郵函二二三八番

旅館潮
館主　前田吉太郎
サントス港（ランゼルペスターナ街四八番）
電話　一九二四　郵函三二八

ミナスのぞき

（十二）

輔八

智者を氣取つた迄は良かつたが却而名案と云ふやつがなかなか浮んで來ないのには流石の輔八もホト〳〵參つてしまつた。がよく〳〵考へて見れば名案の浮ばぬのも無理のない事だ。第一金が一文もないのではないか金さへ充分に持つて居れば何とか考へ樣もあるけれども、一文なしではどうも仕方がない。如何に考へたとて友人を満足さすに足る丈の名案が浮ぶものではない。それに友は盛んに大言壯語し、誇大妄想狂と人々から笑はれてる俺ですら馬鹿氣た事と思はれる事を、さも得意然として語つて居るではないか。で俺は結局無言で居る事の最も賢名なるを知り、以後無言裡に彼等のなすが儘に任せ俺は何事に就いても笑ひを以て返事に代へる事にきめた。そして俺は重荷を下した樣な輕い心持になつて眠りに就いた。

翌日は稲の除草だつた、友は出耕の事に就いて大いに惱んで居るらしく種々な相談を持ち掛けて來た、が俺はウム〳〵と肯き笑ひ乍ら「もつと良く考へて見やうよ」と一言云ふたのみだつた。仕事を終へて室に歸つて後もともすれば出耕の話だ、で俺は發電所に遊びに出掛けた。氣車の線路を唯一人東へ東へと歩いた。此の時だつた月は將に處女林を離れその雄姿を東天にあらわさんとして居た。

赤い赤い眞赤なお月樣、大きな大きなマン丸いお月樣ブラジルの耕地は靜かだ、さびしい、本當に淨く靜かな寂しさだ、おれの全身にドック〳〵と流れて居るドス黒い血もあの眞赤な月の樣に美化されてしまつた樣に感せられた。そうだ人間界から離れた耕地の月の夜を一人靜かに歩むといふ事は何ともゆへぬ心地がするものだ、おれは一哩半の線路を月光を踏んでシト〳〵と歩いた、淨き頭もて故郷を思ひ、東京を偲び、遠く別れし友を懷しみ、己れの意氣地なき現在を恥ぢつゝ。その內に己れと云ふものが急に馬鹿に貧弱なチッポケなもに思はれて來て一入寂しくなつた。

何に驚いたか牛が急に草むらから飛び出し足もとを橫切つてカンナ畑にと消へた。

後は再び以前の寂寞にかへつた、寂しき野路を唯一人步み居る時俺の頭は氷の樣に冷めたく透き通る枕木を踏む靴の音はコトリ〳〵と木靈を呼び夜の空氣をひさしを輕くした、寂寞もこれに慣るれば寂しと思ふの心は微塵もなく消へはて輕快な心もて殆んど無意識的に枕木の上を步んだ、何時の間にやらおれは發電所の前に來て居た。

元氣良く發電所に飛び込み友人を引張り出して魚釣にと出掛けた、明日は日曜日だと思ふと自然に心持がユッタリするものだ、相當の獲物を得て家に歸つたのは十二時近くであつた。

おれはそれから先日撮つた寫眞の現像を始めた、心の清く愉快の時には寫眞にまでその心持が表れるもので自分乍ら感心する樣な快心の作が得られた。全部現像の終つたのが二時だつた急に疲勞を覺え寢着に着替へる元氣もなく服の儘カマにもぐり込んだ。直ぐに前後不覺の眠りに陷つた、眼醒めたのは翌朝七時だつた。

直ぐ床を離れ洗面にと裏の河に下りた。せめて日曜日位はユツクリと充分に齒でも磨いて見たい樣な氣がしたので今朝は特に心ゆく迄念を入れて洗面した

洗面を終へて熱いコーヒーを一杯腹に注ぎ込んで置いて、俺は昨夜現像した寫眞の燒付を初めた。朝食前に全部終つたのでそれを持つてすぐ家を飛び出し約束をはたす可く三四戸に配附して步いた。途中頗る空腹を覺えたのでカンナ畑に飛び込み肱位のやつを五六本切り倒し腰をすえて嚙り一時の空腹をしのいだ。がカンナのみでは朝食の代りにならぬので發電所に行きフヱジョンでしるこを造つて大いに食ひ朝食に代へた。フヱジョンの汁粉を食べたのは今日が初めてだつたが、相當美味に味ふ事が出來た。

▼日伯歌壇▲

徒然詠草

一晴

繪筆持つ身故に生命尊とみてかゝる山家に今住まひけり

雨に濡れて鷄はも淋し山里は筧の水のいやにごりけり

繪を描けど乾かず雨の幾日して寂しかりけり山家の旅は

あのたよりこの音信を返し讀む夜の心のうら悲しけれ

瞳にうつる遠近山の靄濃く雲の行きかひまだ雨らしき

戸をくれば月夜山阪はろ〳〵と山家は人ののぼるが見ゆる

煙草さへ買ふ家もなき山里の旅の幾夜は寂しかりけり

白雲集

（一）

南樹

いくそ度まちに出でんと思ひつゝ此の秋も早あだに過ぎ行く

ふわ〳〵と飛んで行く雲白き雲森の彼方の街區しのばゆ

ふら〳〵とうわつき心街に出てけだものゝ如く踊らましかな

氣まぐれにかけたる罠に落ちし鳥放ちやるさへ秋はものうし

物を云ふ鸚鵡よ吾はかくばかり秋はわびしと思はざりしに

歴史とや今年もイペの花咲きてやがて散るべしそれもめでたし

吾が胸を其弓に射よ眞裸の土人はよろしわづらひもなし

黍に吹き稲に吹き〳〵秋風は庭面の荻吹き亂すかな

▼日伯俳壇▲

非戰論者

夢迷

「私はこの賽を取ります
陛下よ！
その賽をお取り下さい
そして榮譽ある御國と
我が國との交渉を
解決しませうよ」

乃公は此の日を
待ち詫びてゐる

いたましい玩具
それは乃公が
最も敬虔な意味から
名譽ある勇敢なる
兵士達に捧ぐる名前だ

重い背嚢、銃、銃劍
汗と革のいきれと
砂埃にむせかへりながら
ゆく消耗品の歩兵

砲車から振り落されまいと
しがみ付いて行く砲兵

長劍の騎兵
シャベルの工兵
そして輜重兵、輸卒

それは皆あの駄々ッ子な
いくさの神の玩具だ

畜生！
奴は劔の尖を見て
『ア、ン』て云やがつた

あいつは未だ
血ぬり足りないのだ

悲しい事だけれど、嗚呼！
奴が血に飽くまでは
いたましい玩具たちは
「忠勇なる」と云ふ敬稱に於て存任し續け
殺し合ふ

Dr. Horacio Brandão
MEDICO
Director do Hospital "S.Jose"
S. Vicente

小兒科　婦人科
特に腦脊髓炎膜マレタは四十八時間內に、十二支腸は八日間に受合つてなほします、
診察所　サントス市プラサ・イ・バルボウザ、十四番（正午から一時迄）
自宅　コンセレイロ・ネビアス五〇八（午後四時から五時迄）

Seja Proprietario!
一日一ミルで家が建つ
而も寢室二ッ、食堂一、臺所浴室
どうしてそんなに安々と建つ
下記へ郵劵封入御照會なさい
Companhia Constructora Homestead
Caixa Postal 3204 São Paulo

Alfaiate João Tonon
洋服の仕立は當店に限ります
R. Piratininga 147 Braz

Pharmacia Pinto
藥品一切
毎日醫師診察します
Rua Mauá 195
（ルース驛前）
Tel. Cid. 3338 S. Paulo
特別調合
MARIO FERREIRA PINTO
Pharmaceutico

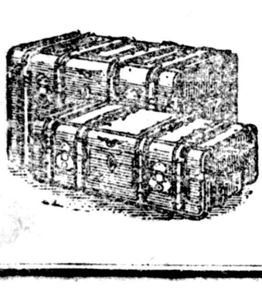
EGL. PAPELARIA e TYPOGRAPHIA
Toschi & Martucci
Rua da Gloria 62 S. Paulo
印刷業一般、文房具各種、學校用具特にエ、ジエーエク印複寫帳簿便利此上なし是非一度御來店御試し下さい
サン府ルア・ダ・グロリア六十二
トスキマルツーチ商店

JAYME MONDINI
Alfaiate
最新流行
洋服裁縫
ルー・セナドルフヱージョ二十一ア
Rua Senador Feijo No.21-A S.Paulo

Dois Valiosos Brindes!
當店でロッテリヤを一枚買へば別にビラを一枚差上げます其ビラの番号四文字が土曜日のロッテリアと合へば
二ツテを無代で進呈
Casa Amancio
Rua General Carneiro 1, S. Paulo

Pharmacia Iris
イリス藥局
當店は聖市日本人街からラルゴダセに出る迄の電車通りの角で日曜祭日いつでも開いて居ます
Rua 11 de Agosto 72 Tel. Cent. 4092

F. Ambrosio & Co
Rua José Bonifacio 39 Caixa 152
Tel. Cent. 1298 São paulo
皮革、なめし皮、クロモ、履物、其他旅行用具各種



風味佳良
原料精撰
神
印醬油
元造釀
サントス港
神田榮太郎
Caixa Postal 282 SANTOS

Soc. An. HILPERT
ミリヨ、カフエ、アロース、ピメンタ、鹽、骨其他凡てによし
106c Rua Florencio de Abreu, 106c
SÃO PAULO

MOINHO A MÃO
EUREKA
O MOINHO INDISPENSAVEL

挽臼界の霸王
有名なる「ヱウレカ」印

▼本國通信

大航空母艦「赤城」

マストも煙突も悉く舷側に

素晴らしい飛行甲板

「智謀神の如き名提督に統率された精鋭なる大艦隊と雖も一隻の航空母艦を有せないときは戰には勝てない」と切言されるに至つた現代海戰に對し列強各國では航空母艦の建造に何れも全力を擧げてゐる

▲我が海軍 も同樣御多聞に漏れず無い袖を無理に振つて造りつゝある「赤城」と「加賀」の兩航空母艦がある、「總員集合飛行準備ッ」の號令下るや飛行機に綱をつけてヨイショ／＼で格納庫から曳出しデツクで海上に降ろして、之れから發動機がブ／＼と唸つて飛出す、やうな鈍なことでは

▲迅速を尙ぶ海戰には間に合はない、少なくとも甲板から飛出して甲板に歸つて來る、また精鋭な大艦隊と行動を共にせねばならぬ爲高速力を必要とする時には又主力艦と共に第一線に立ち何倍かの敵を相手に砲火を交へねばならぬ斯したあらゆるむつかしい條件を悉く具備したのが赤城と加賀の兩母艦で排水量

▲二万六千六百噸全長七百六十三呎巾九十二呎速力二十八ノット半二十センチ砲十門十二センチ砲四門飛行機射擊用十二センチ砲十二門そして廣濶な飛行甲板は疊二千十百餘枚を敷きテニスコートは十二も出來るといふ素晴らしいもので「赤城」は今年中に竣工し明年は第一艦隊に編入されて活躍するが

▲同艦の 誇りとするは艦橋マスト煙突無線電柱が悉く舷側にあり上甲板全部が飛行場になつて居ることで去月二十七日東宮殿下が呉軍港行啓の際は特に艦内くまなく御視察遊ばされたが目下艤裝工事に全力を擧げて居る

陸軍機密費事件

三瓶告訴を取り下ぐ

第九十一議會中政友會總裁田中大將並に山梨大將等の陸軍機密費濫費事件を暴露し遂に山梨大將を告訴して一時政界の大問題を惹起した三瓶陸軍主計は今回右告訴を取り下げたが司法當局は同問題に付き依然取調べを續行すると云ふ

明年度豫算

約四億圓の增加

若槻內閣は明年度豫算編成の方針として昨年同樣に依然財政緊縮公債發行制限外債關係改良の意向なるが他地方各省より誤計畫事業費の要求もあるべく又既定計畫の北海道拓植費及海軍補充計畫などで約四億餘圓の增加が期待され豫算查定會で難問題視されて居る

播州龍野の慘劇

姑の背に恨みの五寸釘

嫁は死兒を負ひて縊死

五月十六日午前二時半頃兵庫縣龍野町に一家六人殺しの慘劇が行はれた、慘劇の家は同町下河原町醬油用麴製造業高見太藏方で主人の留守中同家の二男次夫（三十五）の妻で評判の美人なる菊江（二十八）が此の思ひ切つた兇行の犯人である、同夜自家の麴室に寢て居た次夫が緣側で異樣な物音がするので起き出て見ると女房の菊江は小紋縮緬の晴着に

△盛裝して縊死を遂げてをるのを發見し更に女房の背中には次女妙子（二）を腰紐で絞殺したまゝ背負つて居るのを見て大いに驚いたが、それより奥の間を見ると母親のつね（五十八）が左のこめかみから右のこめかみへ鑿で突刺され左の耳の後と背中に五六本づゝの五寸釘が打こまれ長男亡基夫の長女朝子（十二）は胸を出刃で刺され次女絹子（八）は之も出刃で頸を叩き切られ何れも即死してゐて倚附近に次夫の長女晴子（五）と長男基一郎（四）の二人が絞殺されて居るので吃驚仰天寢てゐた職人を起し其筋に急報させた

△遺書を發見 姫路裁判所からは檢事、兵庫縣刑事課からは課長以下多數刑事が出張、時を移さず生き殘りの次夫を初め雇人等を取調べ一時は次夫も共犯でないかと疑はれたが取調の結果、前日菊江が雇人に五寸釘を買ひにやつた事や、遺書を發見し犯人は菊江と判明した、兇行の原因は菊江と姑つねとの折合甘く行かず、何時も姑から虐待を受けて居たからそれを恨み思ひつめた結果で遺書にも現はれてる通り實子は殺す積りでなかつたが自ら死に面する刹那この世に殘し置くは不憫と思ひ遂に死出の途づれにしたものであらうと

わたしは母を殺しました、わたしも死にます、基一郎と妙子は立派に育てゝ下さい先だつ不孝は不幸なものと思ふて許して下さい、わたしの持物全部はさく江（實妹）にやつて下さい、不幸な妹を持つたと諦めて下さい

次夫樣、下津屋兩親樣

その他皆々樣

△取調べた檢事語る

取調べから引上げた川又檢事は語る「今度の事件は思想的に觀察しても社會に大きな波紋を描く重大問題である。全く菊江は一人で計畫して女の一念を貫徹すべくやつた仕業と斷定され夫の次夫は何等關與なして居ない」

武士の娘としてその昔赤穗義士の末孫が預けられたと云ふ殿樣の脇坂子爵邸に女中奉公して居ただけあつてチャンと自分一人の肚の中で計畫して期を待つて遂行した大膽さには驚く兇器は鑿出刃庖丁肉切庖丁きぬた砧裁縫用コテ五寸釘紐の七種類あつた、母親は出刃で刺殺して後鑿でコメカミを突刺し頭部の兩側に二本宛都合八本の五寸釘を打ち長兄基夫の遺子二人には釘を二本宛頭と背中に刺し實子の長女晴子にも腦腹に刺して居た而て自分が死損じた場合の用意に流酸を準備してあつたなど如何に兇行が慘憺を極め用意が周到であつたかが窺はれる

物價高に驚いて

安い室に納る

外人の觀光客

若葉の奈良を探る外人が多い此頃奈良のホテルでは每日平均四十人の宿泊者がある主として米國人で次が英國人だが何れの外人も投宿すると先づ宿泊料を聞き最低「八円五十錢」の室を選んで衛生狀態さへ善ければその安い所に納まるといふ如何に金持の外人も日本の不況から來る物價の高さに參つてしまう樣だ、だから安い室は外人で滿されて居るといふ、之れに反して日本人は一度ホテルに泊つて見やうといふ連中が多く專用浴室づきの高い値段の部屋に納まる之等は主に家族連の旅行者が多く中には六七十歲の婆さんが女學生の孫に守られ此の世の思出にとやつて來るのや他の料理兼旅館の騷々しさを避けて來る者やがあり大分ホテルの實用化が增えて來た樣だと

眞に迫つた話

大阪東區久寶寺町三丁目タオル商の店員水野忠守（十七）は此程同業の店員達と吉野山へ觀櫻に出掛け歸つた其晚店內で行樂の思出話に花が咲いた、忠守は何か話して同僚を喜ばせやうと嘗て見た活動寫眞の記憶を辿り一席辯じ立てた、その話といふのは吉野觀櫻に來た女學生二人が大學生三人に殺害される場面で餘り話が上手すぎたので聞いて居た南谷といふ同僚はすつかり信じて了ひ早速一分仔什を吉野署に報した、同署では不審ながら種々調査したが知れないので船場署へ事實調査を移牒して來た、調べて見たら右の始末に何のこつた

娼妓の正式結婚

大阪此花區草開町三十三丹羽幸次郎娘こと二七は四年前飛田遊廓朝日樓へ前借千四百円五年の年期で身を沈めたが住吉區喜連町藪內牛松二七の子を產んだものゝ夫婦にもなれず惱んで居るに同情した某が五月一日のメーデー當日結婚屆を作成し娼妓の儘で署名捺印手續をさせたそこで高芝署長は職業が娼妓であらうと區役所が結婚を拒む理由はない、そして法定の結婚が成立した以上有夫の女は娼妓になる事を許さないから自然娼妓名簿から削除さるべきで警察で干涉すべきものでないと力を添へて自由廢業の上牛松に身を引取らせた

綿繰工場
棉花仲買
日用品雜貨
日本品販賣
西田逸二郎商店
Est. Tabatinga
L. Douradense

紙製玩具
製造販賣
河野清
聖市 オドリコメンデス 一〇二
郵函 七五九

Casa de Tintas
Freitas & Fernandes
家具用ペンキ各種
エスマルタ原料、エスマルテ、リポリン刷毛、ピンセール、アルバイヤーデ ベルニースいろ／＼
サン府ベンジヤミン、コンスタンテ街五番ア
電話セントラル三九〇
フレイタス商會

Garage Congresso
PRAÇA JOÃO MENDES
TEL. CENTRAL, 81

CASA ALOISE
ALFAIATARIA
J. Aloise & Labadessa
Tel. Central 3844
Rua de Liberdade, 53 São Paulo
內外製ガジミラ一切を取揃へてある當店では
仕立は迅速念入で最新型の
洋服を安價で提供致します

Pharmacia Azevedo
優良藥品
化粧品一切
調合確實
迅速
日本領事館前
アゼベド藥店
Castro & Magalhães
Rua Libero Badaró 73 São paulo

Ao Bandeirante
113 Rua Mauá 113
（ルース停車場附近）
カバン類　馬グ　皮帯　財布　旅行用具
安價　確實　丁寧　懇切
113 Rua Maua 113 （ルース停車場附近）
SÃO PAULO

FERNANDO HAKRADT Co.
Rua de S. Bento, 33
2 andar sala 7
Caixa, 948 São Paulo
肥料　肥料
作物に肥料は一番大切です、弊店の肥料は獨逸式で芋、綿、野菜、珈琲、ミリヨ等夫々別の肥料を差上ます、品物は極上有効日本人諸君には特に御便宜を計ります
聖市 ルアサンベント三十三番三階七號室
カイシヤ 九四八
フエルナンドハツクラト商會

NÃO FAÇA ISSO!
JA EXISTE O
ELIXIR 914

▲黴毒▼
流產ー潰瘍ーリユウマチス
瘡疹ー皮膚病ー
GALVÃO & Cia

G. VITIELLO
Officina Electro-Mechanica
Rua Riachuelo 12 Tele. Cent. 5365
SÃO PAULO

A Cama São Salvador
鐵製寢台
ワラ蒲團
御注文に
應じ製造
サルバドール
クレメンテ商會
SALVADOR CLEMENTE & CIA.
Rua Duque de Caxias 45 A S. Paulo

▼雜報▲

田付大使歸朝

來月のラプラタ丸で

かねて歸朝命令を受けて居る同大使は去十八日北部の旅行から歸ると直ぐに歸朝準備を整え來月二十九日のラプラタ丸で出發することゝ決定したといふ從つて例のノロエステ救濟低利資金問題は代理大使赤松一等書記官へ委任して立つことゝなるが何等か具体案を提げて歸らねば工合が惡いので來る二十七日頃赤松、多羅間兩氏を招致して三人鳩首凝議する由である尚幅間三等書記官も間もなく歸朝するとかにてリオ大使館は一通り主なる館員の更迭を見る譯だと

●粟金再度ノロエステ入りか　來る九月迄が壽命の帝國大使館囑託粟津金六氏は田付大使のお小姓としていつも豆々敷忠勤をぬきんでた所から大使出發前にこれが身の振り方を心配してやらねばならぬ筋となり鐘紡へ賣り付けるか片倉組へ賣り付けるか若しくは正金銀行へ賣り付けてノロエステ線へ出張させるか或は手形を書換え更らに六ケ月囑託として採用するか四つの中一つなりと右の内正金へ賣り付けると云ふ噂が可なり有力であるから或は再度ノロエステ入りとなるかも知れずと

沖繩移民復活

かねてジユキア線在住同縣人有志者から赤松總領事へ懇請しておいた同縣移民復活の件に付き赤松總領事より或種の條件を附して外務省へ申請しおきたる所此程本省より之れを許可する旨の通知があつた由在留同縣人の悦びはさることながら今後の責任は益々重大となつた譯である

●石井商務官來聖　廿二日鐵路入聖仝夜は總領事館員と共に日本倶樂部でスキ燒二十四日ソロカバナ線アバレ行二十五日サントス下りベノス向け出發したり仝氏は日伯貿易に付き將來大に有望な點を發見したりとて得意の色があつた

●新來同胞千三百　郵船神奈川丸は二十四日リオに入港、サントス着は二十六日の予定、又商船ラプラタ丸は二十五日リオ入港二十七日頃サントス廻航の予定なるが前者は四百五十名、後のは八百五十名都合千三百の新來同胞にて之れが殆んど時を同じふして來る事とて會社員は忙しさに目をまわして居れり、殊に近來は移民の希望を尊重し同郷者或は親戚關係等移民の申出に應じ成可く希望通りの耕地植民地に配する方針なるを以て曩のハワイ丸の如きは行先が五十幾つもあり會社員は大汗をかいた由、そんな譯で神奈川は二十七日には配耕の運びに至るべきがラプラタはその調子に行かば或は二十七日サントスに入港しても配耕は一兩日遅れるかも知れずと

●ドラデンセの綿作　本年の陽氣は非常に不順であつた爲め農作物の收穫に大狂を生じたるが、中にもドラデンセ線の綿作は一アルケルに付き四五十アロバと云ふ所にて平年の四分一にも足らず加ふるに市價暴落の爲め經費も取れぬので何れも青息吐息の体なりと

●外人日本語教育を希望　別項にある通りジユキア線セドロ小學校の學藝會では外人の子供が「浦島太郎の歌」を唱ひ喝采を博したる由なるがイタリリイ並にセドロ小學校ではブラジル人や獨乙人植民の家庭では自分逹の子供にも日本語教育を授けて呉れと進んで入校させ右の「浦島」の歌を唱つた外人小學生以外に兩校とも數名の外人の小供が日本語教育を受け居れりと

●視學官袖の下を要求　ドラデンセ線ノバヱウロッパ驛朝日植民地では豫て小學校公認と同時に教員の派遣をアラ、クアラ郡役所に申請中のところ一向返事がないので植民地代表者が出頭請願に及んだるが視學官は敎員が無い三百$位の懸賞を付けない事にはとの事に適切り袖の下の要求と察したものゝ一存では計り得ないので一旦歸り後日再び副代表同道郡役所へ掛合に出掛けると視學の云ふには君達は學校が認可とならず現在の二百五十釬の報酬を四月出すとすれば一コントだ其一コントを懸賞に出さないかと懸賞が急に七百三十釬も上つたので何れ相談の上でと引下り目下懸賞金を出す出さぬで協議中の由なるが當の郡視學はナニ俺が其金を貰ふのじやない俺にはガリーニャの二三羽も呉れゝば澤山だと云つて居る由

サントス通信

▲新來伯者に注意　最近の來伯者同胞は服裝も相當であり清潔で以前は概してフエイヨだと思つて居たが中々別嬪もゐると外人間に評判は宜敷いが婦人は凡て和服を急に洋服に更へた事とて洋服着の風習に理解が無く其の爲シヤがんだりしてトンだ所を見せたりするので夫れには外人も顏をそむけて居る由婦人は老幼を問はず吃度猿股を用ひる事及びシヤがむ癖を斷然廢めるやうに氣を付けよと心ある移民監督官は語つた

▲密航者射たる　靜岡縣人太野某は最近當市に來り豫て船の缺員を俟ち日本歸りを望んで居たが一向機會が來ないので此程碇泊中のハワイ丸で密航を企てたところ水上署の警官に發見拘引された、そして途中逃走を圖つたので警官からピストルで射たれサンタカーザで治療を受けたが傷は幸ひ淺く生命には別條なしと尚此男は少々頭も變である由

●ハワイ丸　リオ出帆は一日くり上げ廿七日なりと

●爲替　正金リオ支店郷里送金相場六月廿一日三釬レース

▲郵便船リオ發着表▼

發　六月廿七日　七月七、十一、二十一、二十五日

着　六月廿七日　七月二、十一、十六、廿九日

御假乞

都合により今二十五日サントス出帆の「はわい」丸にて一時歸國仕り候在伯中の諸君の御厚情を深謝仕度乍略儀以紙上御挨拶申上候何れ再渡伯の上御面會の榮を得可申候

大正十五年六月二十五日

寫眞師　阪西力藏

女中又は小守一名
至急雇入れたし
原口
Rua Fontes Junior 103

故笹原憲次君のため永眠の地「レヂストロ共同墓地」に墓碑を建立し追悼の意を盡し度候間御賛同被下度候

大正十五年六月

ミカド運動倶樂部
レジストロ倶樂部

一、御寄附金は左記御便宜の所へ御拂込被下度候
聖市宛は　渡邊孝又は石原雄逸
「レジストロ」宛は日沖剛
二、墓碑建立一切はイグアッペ殖民地事務所に托し完了可仕候
三、寄附芳名は新聞紙上に發表致し領收證にかへ可申候

藤崎商會店主藤崎三郎助儀豫て病氣の處藥石効なく本月十六日東京に於て逝去致候此段辱知諸君に謹告仕候

大正十五年六月十八日

藤崎商會伯國支店
後藤武夫
赤尾穆如
鈴木王雄

Algodão
D'AGOSTINO MARQUES & CIA
Caixa 1544 S. Paulo Trav. do Commercio 9

アルゴドン委托販賣

當店では前金貸付の方法でアルゴドンの委托販賣又は直接買入れます、送荷は總て當店直屬の倉庫に入れ倉庫料は一文も戴きません

聖市
ダゴスチノマルケス商會
トラベッサ、コムメルシオ九番

Victorio Noce
Rua Glycerio 176 S. Paulo

土地賣却

▼面積は二百アルケルスの處女林
▼場所はノロヱステ線アラサツーバ郡ルツサングイラ驛から十四キロの地點
▼地質はカツフエ及諸作物に適當
▼地價は時價
▼取扱は上記

Carvoaria Pedioso
José Dias da Silva & Cia.

薪炭販賣

何時でも御宅へ届けます、御用の節は電話セントラル二六八二を御呼び下さい

Rua Pedioso N. 3 S. Paulo
Telephone Central 2682

同胞在留地調査廣告

謹啓　各位愈々御清祥の段賀し奉ります。扨て本會事業の一部として過去二年間各地在住者諸君へ藥品印刷物等を差上げましたが其後各地からの通信又は本會巡回醫師の地方出張の際取調べた處に依りますと右配付物がよく行渡つて居ない樣で之は主として在留地調査の不行届に因るやうに思はれます。で本會では何とかして詳細正確な邦人在留地調査を完成し藥品や印刷物が徹底的に皆樣に行渡るやうにしたいと種々研究の結果各集團地の日本人會、青年會等又團体組織のない處は其他の有志家諸君の御援助を仰ぎ左の事項を調査報告して頂いたら最も正確なものが得られると思ひますから御繁忙の際甚だ恐縮に存じますが御取調御一報下さるやう御願ひいたします。

調査事項

一、團体名　二、役員氏名
三、所在地　四、會員數、家族數及總人員

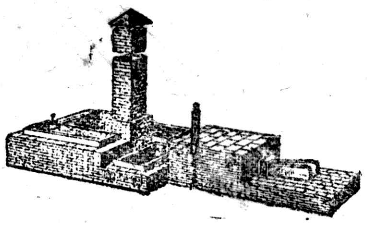
附記、團体のない處は有志家族氏名を、又一二家族散在せる處は各家長氏名及人員を御知らせ下さい

大正十五年六月十五日

在伯日本人同仁會
Caixa Postal 1167 S. Paulo

追伸　尚本會に對して御意見又は御希望がありましたら此際御腹藏なく御申越下され度御願ひ申上げます。

Casa Alens S/A



當店は製糖機械が得意で圖に示す通りバテリヤが低く製造能力十アローバから大きいのはイクラでもあります、
其他アラード、カルピデイラ、芋のプランタデイラ、アランカデイラ、ピンガ製造アランビキ、精米機、珈琲アキナ、蟻殺器、アルマニコ、其他ハカリ分銅農具一切
目錄無代進呈
Rua Florencio de Abreu 58 S. Paulo
Officinas em JUNDIAY
Casa Matriz Rio de Janeiro

各種時計
蓄音機類
修繕専門
魚住時計修繕所
聖市
コンデサルゼーダス街三十一番
時計の病氣なら必ず完全に直します、而も安價に試に一度御試し下さい

Casa J. Borges
パイプ取付け
鑄掛け細工
格安御用命に應す
R. Conde do Pinhal, 1-B
S. PAULO

斑鳩平次

新波南叟講演

第六十九席

流石強情な七郎左衛門もつゝみ切れずに白狀に及びましたので皆々のコンテンチ振りは不辯の私か申し上げるより讀者の皆樣の御想像を願ひまして、さて大田七は牢へ下げられ皆々も引取りまして御祝酒を酌み交はして居ります、平「さて方々には御苦勞でござつたいざ此の上は大守の御歸城に御供申し上げ後七郎左衛門を我々の手にいただく事に致さう」と喜び勇んで居りますと夜半頃に當りにはかにパチ／＼と云ふ物音何事であらうと窓を開けて見ると大守の御旅館の方に當つてすさまじい火焰、それッと追取刀で驅けつける火は裏手の假牢より發しまして折からの烈風にあふられて盛んに燃えて居ります仙臺侯は既に御避難して居られ平次は其處へ驅付てハッと平伏致し「我君には」と御無事を祝着申し上げ樣とするとそれをさへぎつて「ヤ「平次只今牢番よりの申立てによれば怪しき一名の曲者牢に火を放ち七郎左衛門を助けて東への道を驅行つた由若侍を追手に遣はしたが心もとない速かに捕へて參れ予の事は心配致すな最早自動車ポンプか來る頃だ」とおつしやつた平次正盛耳をすまして聞くとはるかにピユウーと云ふサイレンの響それは今日の事で其頃はそんな物はない龍吐水と云つて馬の小便程出すのがあつた當節の人はあれは大掃除に使ふものだと思つてる、平次は城戸甲川等四名を連れましてタッタと驅出して奥州街道へ來ると松並木だあそこには善い枝振の木かある今はどうなつたか知らないけれど昔はあつたそこへ差かると木の上からスル／＼とおりた三ッの影ハッとかたわらの木の後へ隱れて覗ふと何やら七郎左衛門らしいソレといふのでバラリと其場に躍り出し聲高らかに「ヤヨ卑怯な七郎左衛門最早や天命なるぞ武士の情に立合つて遣す參レッ」と云れて三ッの影ハッとふりかへりギラリと長いのを拔つれピタリと構へた其の内の一人は少しヨロ／＼さして居るこれを見た面々ウヌ七郎左衛門と切つて掛るのを靜に制した平次正盛「アイヤ各々此の三人は拙者が打取るそこにて見物あれ」と云捨てヒラリと飛出でピタリと構へたこれぞ駒木根八双無限の構だそれを見て曲者中央は青眼左右は上段下段とかまへジリ／＼と詰寄つて來る平次内心驚いたフム我八双の構を善くも受けたと思ひながら片手を小劍の柄に掛けて長劍を下段にさつて烈絹の一聲エイピユーと殘月杜鵑の構へハッと對手の影は三ッにゆらめいた突端平次は突風の如くに飛進んだカッチと刃の相打つ音其間秒一音平次はもとの構へに歸つて居たが相手の影は二ッきりであつたエイと力ある聲それは相手方からかけた一刀流の氣合であつた

新講談豫告

來々週から

田村西男作

十手物語

何れの時代、どの社會を通じても金と女がかたきです明敏な頭腦と手練の早繩を以て良民の保護に任じた大江戸の捕吏、十手にからむ戀と酒、人情と怨恨がシネマのやうに讀者の眼に映ることでせう

「藝者」の舞台裏から

（三）

痴生

リンカンの美をきはめたテアトル、ムニシパルの外觀と比べて舞台裏が餘りにどうしたさいふやうなことにキテレツ感を抱いたのではない。迚も怪タイな風俗の世界に愕然としたのである。それは／＼大きなヅウ体の左様、日本人とも支那人ともわからぬが兒に角東洋人くさい容姿の人種が、そこいらにウヂヤ／＼してゐる。その勇敢にハチ上つた眉毛、ダラリと下つた尖端が顎にも及ぶヒゲ・何さま東洋人らしくはある。西洋人らしくない點に於て…

と夫れらのケヌイな風俗の野郎共を押し除けるやうにして之れは又小柄な水際立つた洋裝のトテシヤンが小走りに近寄つて來る「あれが藝者になる娘さんですよ」とケン妻が吾輩の耳元に囁き先方を向いて日本流にチヨイと小腰をかゞめる。

「グッドイブニング」即ちとつて置きの英語で挨拶に及び徐ろに通譯の勞をとらうと構へたが、「あなたは其處に待つて居て下さい」と折角の我輩の挨拶には答へもせずトテシヤン孃は高い靴の踵で廻れ右をやり薄桃色のスカートの裾をひらめかし乍らケン妻を促しておバケ群の彼方に消えて

まるで女房を掠奪された形でボンヤリして居る目の先へニユツと立つたのは例の眉毛を勇敢につり上げ饅頭笠を被つて法被に股引といふ紛裝の男、素足に草鞋まで結び付けてゐるのは聊か念入りだ

「如何ですリキシヤマン」と先づ先手に出たつもり素よりどつときのイングリッシユです

「力車マンに見えるかね」

「略そ力車マンニに見えらよ」吾輩の英語も此邊までは無難である、が桿頭一歩を進めた日にはシドロモドロだ

此男は横濱や香港に居たことがあるとかでウロ覺えの日本語の復習を初めたのである「グドモーニングお早う、グドイブニングは」「今晩は」「ヤースコンバンワ」「ワタシ、アナタ」「ノウアナタ、ワタシ」之れは私と貴方とを逆に指したのを訂正したところ、それから談遇々日本の事に及び「ブラジルと日本とどちらが好いと君は思ふか」と力車マン「私ブラジル好きある」力車マンは「ヒヤー」と驚いて「何故」と聞く、我輩もハッと氣が付いた、誰れか故郷を愛せざらんおれは嘘を云つてるぞ、でも今更成程日本が好いとも云ひ換へられず「日本生活アペルタードある」

Pharmacia e Drogaria
RICARDO GUTKIND
最も信用ある藥店
Rua Duque de Caxias, 17
Tel. Cida. 15 1　São Paulo

Dr. Arthur Zapponi
Medico, Operador, Parteiro

醫師　アルツール　ザッポーニ
診療所（午後三時ヨリ五時迄）
聖市さんべんと街四十番二十二十一番室
電話セントラル六三二一
自宅（自午前八時至九時　自午後一時至二時）
聖市あべにだらんざるべすたな街一一四

Dr. Takaoka

醫師
高岡專太郎
診察時間　自午後三時　至午後六時
聖市ファグンデス八番
市電話せんとらる四一八〇

O Japão em S. Paulo
MASAO SUZUKI
Rua S. Bento, 68A
Caixa, 344　Tel Cen, 2788
S. PAULO

日本品輸入商
舊藤崎商會聖市支店
鈴木正雄

CLINICA DENTARIA
NIPPO-BRASIREIRA

日伯齒科醫院
齒科醫　村上眞一郎
セバッションモーラサントス
聖市ボニータ街九番（二階）
（上地旅館隣）

製糖用タービン

本店の機械は總て優秀で確實で經濟的です躊躇なく御注文下さい
カタロゴ進呈

Martins Barros & Cia. Ltd
Florencio de Abreu 23 Caixa, 6 S.PAULO

大阪商船會社

日伯間唯一の政府命令定期船

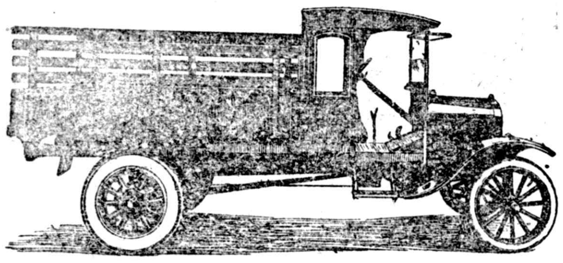
はわい丸
日本へ　六月廿五日サントス發　仝廿八日リオ港發

さんとす丸姉妹船
らぷらた丸（處女航）
日本より　六月廿六日サントス着　仝廿八日ブヘノスへ出

詳細は左記へ

ANTUNES DOS SANTOS & CO.
S. Paulo:- Rua Parão de Itapetininga, 39-41A
Santos:- Rua do Commercio, 84
WILSON SONS & CO. LTD.
Rio de Janeiro:- Av. Rio Branco 37

サントス在勤員　莊司良雄



カミニヨンはフオード

農產物運般には「カミニヨン・フオード」に限ります此車は耐久力が強く經濟的でおまけに永持ちがします長期のプレスタソンで販賣しますから御望の方は左記へ御立寄り下さい

聖市ルア、ブリガデイロトビアス六十七
エンリケビアンコ商會

HENRIQUE BIANCO
[illegible] Rua Brigadeiro Tobias 67
S. PAULO
PHONES
Central 28
Cidade 45